

Europeiska unionens officiella tidning

L 7



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextionde årgången

12 januari 2017

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Information om dag för ikraftträdande av avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Norge om ömsesidigt tillträde till fisket i Skagerrak för fartyg som för dansk, norsk och svensk flagg** 1
- ★ **Meddelande om provisorisk tillämpning av partnerskapsavtalet om förbindelser och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Nya Zeeland, å andra sidan** 1
- ★ **Rådets beslut (EU) 2017/47 av den 8 november 2016 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om kompletterande bestämmelser om instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering som är en del av fonden för inre säkerhet för perioden 2014–2020** 2
- Avtal mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om kompletterande bestämmelser om instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering som är en del av fonden för inre säkerhet för perioden 2014–2020** 4

FÖRORDNINGAR

- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/48 av den 11 januari 2017 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker 14
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/49 av den 11 januari 2017 om fastställande av den eller de tilldelningskoefficienter som ska tillämpas på de kvantiteter som avses i importlicensansökningar som lämnas under perioden 1 januari 2017–6 januari 2017 inom ramen för de tullkvoter som öppnas genom genomförandeförordning (EU) 2015/2081 för vissa spannmål med ursprung i Ukraina 16

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

- ★ **Rådets beslut (Gusp) 2017/50 av den 11 januari 2017 om ändring av beslut 2014/219/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali) 18**

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Beslut nr 1/2016 av den gemensamma jordbrukskommitténs av den 16 november 2016 om ändring av bilaga 10 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter [2017/51] 20**
- ★ **Beslut nr 5/2016 av AVS-EU-ambassadörskommittén av den 22 december 2016 om beviljande av ansvarsfrihet för direktören för Centrum för företagsutveckling för genomförandet av centrumets budgetar för budgetåren 2011 och 2012 [2017/52] 22**

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

Information om dag för ikraftträdande av avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Norge om ömsesidigt tillträde till fisket i Skagerrak för fartyg som för dansk, norsk och svensk flagg

Den 16 februari 2015 meddelade Konungariket Norge Europeiska unionen att det hade slutfört de förfaranden som krävs för ikraftträdandet.

Den 19 december 2016 meddelade Europeiska unionen i sin tur Konungariket Norge att rådet på Europeiska unionens vägnar hade slutfört de förfaranden som är nödvändiga för ikraftträdandet av ovan nämnda avtal, vilket undertecknades i Bryssel den 15 januari 2015.

Avtalet trädde därför i kraft den 19 december 2016 i enlighet med artikel 7 i detta.

Meddelande om provisorisk tillämpning av partnerskapsavtalet om förbindelser och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Nya Zeeland, å andra sidan

Europeiska unionen och Nya Zeeland har den 13 december 2016 anmält att de har slutfört de förfaranden som krävs för en provisorisk tillämpning av partnerskapsavtalet om förbindelser och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Nya Zeeland, å andra sidan⁽¹⁾. Avtalet kommer följaktligen att tillämpas provisoriskt från och med den 12 januari 2017 i enlighet med artikel 58.2 i avtalet.

I enlighet med artikel 2 i rådets beslut (EU) 2016/2079⁽²⁾ om undertecknande och om provisorisk tillämpning av avtalet ska följande bestämmelser i avtalet tillämpas provisoriskt mellan unionen och Nya Zeeland, men endast i den mån de avser frågor som omfattas av unionens befogenhet, inbegripet frågor som omfattas av unionens befogenhet att fastställa och genomföra en gemensam utrikes- och säkerhetspolitik:

- Artikel 3 (Dialog).
- Artikel 4 (Samarbete i regionala och internationella organisationer).
- Artikel 5 (Politisk dialog).
- Artikel 53 (Gemensam kommitté) med undantag för punkt 3 g och h.
- Avdelning X (Slutbestämmelser), med undantag för artikel 57 och artikel 58.1 och 58.3, i den utsträckning det är nödvändigt för att säkerställa den provisoriska tillämpningen av de bestämmelser i avtalet som avses i den här artikeln.

⁽¹⁾ EUT L 321, 29.11.2016, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 321, 29.11.2016, s. 1.

RÅDETS BESLUT (EU) 2017/47**av den 8 november 2016****om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om kompletterande bestämmelser om instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering som är en del av fonden för inre säkerhet för perioden 2014–2020**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 77.2 och 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 ⁽¹⁾ föreskrivs att länder som är associerade till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ska delta i instrumentet i enlighet med den förordningens bestämmelser och att avtal ska ingås om de finansiella bidrag som dessa länder ska lämna till instrumentet och de kompletterande bestämmelser som behövs för dessa länders deltagande, inbegripet bestämmelser som skyddar unionens ekonomiska intressen och revisionsrättens revisionsbefogenheter.
- (2) Den 14 juli 2014 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Konungariket Norge, Republiken Island, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om ett avtal om dessa länders deltagande i instrumentet för gränser och visering för perioden 2014–2020. Förhandlingarna avslutades framgångsrikt med att avtalet paraferades den 30 mars 2016.
- (3) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Danmark. Eftersom detta beslut är en utveckling av Schengenregelverket ska Danmark i enlighet med artikel 4 i protokollet, inom sex månader efter det att rådet har antagit detta beslut, besluta huruvida landet ska genomföra det i sin nationella lagstiftning.
- (4) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Förenade kungariket inte deltar i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG ⁽²⁾. Förenade kungariket deltar därför inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (5) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG ⁽³⁾. Irland deltar därför inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Irland.
- (6) Avtalet bör undertecknas på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.
- (7) I enlighet med artikel 19.4 i avtalet bör avtalet tillämpas provisoriskt, med undantag för artikel 5 i avtalet, från den dag som följer på den dag då avtalet undertecknades.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 av den 16 april 2014 om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering och om upphävande av beslut nr 574/2007/EG (EUT L 150, 20.5.2014, s. 143).

⁽²⁾ Rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽³⁾ Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet på unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om kompletterande bestämmelser om instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering som är en del av fonden för inre säkerhet för perioden 2014–2020 godkänns härmed, med förbehåll för att nämnda avtal ingås vid en senare tidpunkt.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet på unionens vägnar.

Artikel 3

Med undantag för artikel 5 ska avtalet tillämpas provisoriskt i enlighet med artikel 19.4 från den dag som följer på den dag då avtalet undertecknades, i avvaktan på att det träder ikraft ⁽¹⁾, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 8 november 2016.

På rådets vägnar
P. KAŽIMÍR
Ordförande

⁽¹⁾ Den dag från och med vilken avtalet ska tillämpas provisoriskt kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

AVTAL

mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om kompletterande bestämmelser om instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering som är en del av fonden för inre säkerhet för perioden 2014–2020

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen*,

och

FURSTENDÖMET LIECHTENSTEIN, nedan kallat *Liechtenstein*,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽¹⁾ (*associationsprotokollet med Liechtenstein*), och

av följande skäl:

- (1) Unionen inrättade ett instrument för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering, som en del av fonden för inre säkerhet, genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 ⁽²⁾.
- (2) Förordning (EU) nr 515/2014 utgör en sådan utveckling av Schengenregelverket som avses i associationsprotokollet med Liechtenstein.
- (3) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 ⁽³⁾ har direkt påverkan på tillämpningen av förordning (EU) nr 515/2014, och därmed även på dennas rättsliga ram; samtidigt tillämpades förfarandena i associationsprotokollet med Liechtenstein vid antagandet av förordning (EU) nr 514/2014 vilket meddelades Liechtenstein; därför medger parterna att förordning (EU) nr 514/2014 utgör en sådan utveckling av Schengenregelverket som avses i associationsprotokollet med Liechtenstein i den mån detta krävs för tillämpningen av förordning (EU) nr 515/2014.
- (4) Enligt artikel 5.7 i förordning (EU) nr 515/2014 ska länder som är associerade till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket – däribland Liechtenstein – delta i instrumentet i enlighet med den förordningen och avtal ska ingås om de finansiella bidrag som dessa länder ska lämna till instrumentet och de kompletterande bestämmelser som behövs för dessa länders deltagande, inbegripet bestämmelser som skyddar unionens ekonomiska intressen och revisionsrättens revisionsbefogenheter.
- (5) Instrumentet för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering som är en del av fonden för inre säkerhet (nedan kallat *instrumentet för gränser och visering*) är ett speciellt instrument i Schengenregelverket, som utformats för att fördela den ekonomiska bördan och ekonomiskt stöd till förmån för förvaltningen av de yttre gränserna och viseringspolitiken i medlemsstaterna och de associerade länderna.
- (6) I artikel 60 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ⁽⁴⁾ finns bestämmelser om indirekt förvaltning som gäller när tredjeländer, däribland associerade länder, anförtros uppgifter som rör genomförandet av unionens budget.

⁽¹⁾ EUT L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 515/2014 av den 16 april 2014 om inrättande, som en del av fonden för inre säkerhet, av ett instrument för ekonomiskt stöd för yttre gränser och visering och om upphävande av beslut nr 574/2007/EG (EUT L 150, 20.5.2014, s. 143).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 514/2014 av den 16 april 2014 om allmänna bestämmelser för asyl-, migrations- och integrationsfonden och om ett instrument för ekonomiskt stöd till polissamarbete, förebyggande och bekämpande av brottslighet samt krishantering (EUT L 150, 20.5.2014, s. 112).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1) senast ändrad genom förordning (EU, Euratom) nr 547/2014 av den 15 maj 2014 (EUT L 163, 29.5.2014, s. 18).

- (7) Enligt artikel 17.4 i förordning (EU) nr 514/2014 ska utgifter som uppkommit under 2014 vid en ansvarig myndighet som ännu inte formellt utsetts också vara stödberättigande i syfte att tillåta en smidig övergång mellan fonden för yttre gränser och fonden för inre säkerhet. I linje med detta är det viktigt att samma fråga regleras i detta avtal. Eftersom detta avtal inte trädde i kraft före utgången av år 2014 är det viktigt att se till att utgifter som uppkommit innan och fram till dess att den ansvariga myndigheten utsetts är stödberättigande, under förutsättning att de förvaltnings- och kontrollsystem som tillämpades innan myndigheten utsågs formellt huvudsakligen är desamma som efter.
- (8) För att underlätta beräkningen och användningen av Liechtenstein årliga bidrag till instrumentet för gränser och visering ska landets bidrag för perioden 2014–2020 betalas i fem årliga delar från år 2016 till år 2020. Mellan 2016–2018 ska fasta belopp bestämmas för de årliga bidragen, medan bidragen under år 2019 och 2020 ska fastställas år 2019 med utgångspunkt i bruttonationalprodukten i alla stater som deltar i instrumentet för gränser och visering och med hänsyn till de faktiska betalningar som gjorts.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

Detta avtal innehåller de kompletterande bestämmelser som behövs för Liechtensteins deltagande i instrumentet för gränser och visering i enlighet med förordning (EU) nr 515/2014.

Artikel 2

Ekonomisk förvaltning och kontroll

1. Liechtenstein ska vidta nödvändiga åtgärder för att efterkomma relevanta bestämmelser om ekonomisk förvaltning och kontroll i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) och i unionslagstiftning som har sin rättsliga grund i EUF-fördraget.

De bestämmelser i EUF-fördraget och i den sekundärlagstiftning som avses i det första stycket är följande:

- a) Artikel 287.1, 287.2 och 287.3 i EUF-fördraget.
- b) Artiklarna 30, 32 och 57, artikel 58.1 c led i, artikel 60 samt artiklarna 79.2 och 108.2 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.
- c) Artiklarna 32, 38, 42, 84, 88, 142 och 144 i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 ⁽¹⁾.
- d) Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 ⁽²⁾.
- e) Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 ⁽³⁾.

Parterna kan besluta om ändringar av denna förteckning efter ömsesidig överenskommelse.

2. Liechtenstein ska tillämpa bestämmelserna i punkt 1 inom sitt territorium, i enlighet med detta avtal.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 av den 29 oktober 2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGTL 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

*Artikel 3***Efterlevnad av principen om sund ekonomisk förvaltning**

Fondmedel som tas i anspråk i Liechtenstein enligt instrumentet för gränser och visering ska användas i enlighet med principen om sund ekonomisk förvaltning.

*Artikel 4***Efterlevnad av principen om intressekonflikter**

Det ska vara förbjudet för varje aktör i budgetförvaltningen och för varje annan person som medverkar vid genomförande, förvaltning, revision eller kontroll av budgetmedel, däribland förberedelser, i Liechtenstein att vidta några åtgärder som kan leda till en konflikt mellan ett egenintresse och unionens intressen.

*Artikel 5***Verkställighet**

Beslut av kommissionen varigenom betalningsskyldighet åläggs andra personer än stater ska vara verkställbara på Liechtensteins territorium.

Verkställigheten ska styras av de civilprocessrättsliga regler som är i kraft i Liechtenstein. Beslutet om verkställighet av ett beslut ska bifogas beslutet utan andra formaliteter än en kontroll av beslutets äkthet, som görs av den nationella myndighet som Liechtensteins regering ska utse för ändamålet; kommissionen ska underrättas om vilken myndighet som givits detta uppdrag.

När dessa formaliteter uppfyllts på kommissionens begäran, kan kommissionen inleda ett verkställighetsförfarande i enlighet med nationell lagstiftning genom att vända sig direkt till den behöriga myndigheten.

Verkställigheten får skjutas upp endast genom beslut av Europeiska unionens domstol. Domstolarna i Liechtenstein ska dock vara behöriga att pröva klagomål om att verkställigheten inte har genomförts korrekt.

*Artikel 6***Skydd av unionens ekonomiska intressen mot bedrägeri**

1. Liechtenstein ska
 - a) bekämpa bedrägerier och all annan olaglig verksamhet som riktar sig mot unionens ekonomiska intressen genom åtgärder som ska ha avskräckande effekt och ge ett effektivt skydd i Liechtenstein,
 - b) vidta samma åtgärder för att bekämpa bedrägerier som riktar sig mot unionens ekonomiska intressen, som landet vidtar för att bekämpa bedrägerier som riktar sig mot de egna ekonomiska intressena, och
 - c) samordna sina insatser för att skydda unionens ekonomiska intressen med medlemsstaterna och kommissionen.
2. Liechtenstein ska anta bestämmelser motsvarande de som unionen har antagit i enlighet med artikel 325.4 i EUF-fördraget och som är i kraft vid tidpunkten för undertecknandet av detta avtal.

Parterna kan komma överens om att anta åtgärder motsvarande de som unionen kan komma att anta i enlighet med denna artikel.

Artikel 7

Kontroller och inspektioner på plats som genomförs av kommissionen (Olaf)

Utan att det påverkar kommissionens rättigheter enligt artikel 5.8 i förordning (EU) nr 514/2014 ska kommissionen (Europeiska byrån för bedrägeribekämpning, Olaf) vara bemyndigad att genomföra kontroller och inspektioner på Liechtensteins territorium avseende instrumentet för gränser och visering i enlighet med de bestämmelser och villkor som anges i förordning (Euratom, EG) nr 2185/96.

Myndigheterna i Liechtenstein ska underlätta kontroller och inspektioner på plats som, om myndigheterna så önskar, kan utföras gemensamt med dem.

Artikel 8

Europeiska revisionsrätten

I enlighet med artikel 287.3 i EUF-fördraget och del I avdelning X kapitel 1 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska revisionsrätten ha möjlighet att utföra inspektioner på plats i lokalerna hos varje organ som förvaltar inkomster eller utgifter för unionens räkning i Liechtenstein avseende instrumentet för gränser och visering, inbegripet i lokalerna hos varje fysisk eller juridisk person som mottar utbetalningar från budgeten.

Revisionsrättens granskningar i Liechtenstein ska genomföras i samarbete med de nationella revisionsorganen eller, om dessa inte har nödvändiga befogenheter, i samarbete med behöriga nationella myndigheter. Revisionsrätten och Liechtensteins nationella revisionsorgan ska samarbeta i en anda av förtroende och med bibehållet oberoende. Dessa organ eller myndigheter ska underrätta revisionsrätten om de avser att delta i granskningen.

Revisionsrätten ska ha åtminstone samma rättigheter som tillkommer kommissionen enligt artikel 5.7 i förordning (EU) nr 514/2014 och artikel 7 i detta avtal.

Artikel 9

Offentlig upphandling

Liechtenstein ska tillämpa upphandlingsreglerna i sin nationella lagstiftning i enlighet med bilaga XVI till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽¹⁾.

Artikel 10

Ekonomiska bidrag

1. För åren 2016–2018 ska Liechtenstein göra årliga inbetalningar till instrumentet för gränser och visering i enlighet med följande tabell:

(alla belopp är i euro)

	2016	2017	2018
Lichtenstein	218 815	218 815	218 815

2. Liechtensteins bidrag för åren 2019 och 2020 ska beräknas utifrån landets bruttonationalprodukt (BNP) i procent av BNP i alla stater som deltar i instrumentet för gränser och visering i enlighet med den formel som finns i bilagan.

3. Det ekonomiska bidrag som avses i denna artikel ska erläggas av Liechtenstein oberoende av vilket datum landet antar det nationella program som avses i artikel 14 i förordning (EU) nr 514/2014.

⁽¹⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 461.

*Artikel 11***Användning av det ekonomiska stödet**

1. De sammanlagda årliga betalningarna för år 2016 och 2017 ska fördelas enligt följande:

- a) 75 % fram till den halvtidsöversyn som avses i artikel 8 i förordning (EU) nr 515/2014.
- b) 15 % för att utveckla sådana it-system som avses i artikel 15 i förordning (EU) nr 515/2014, förutsatt att relevanta EU-rättsakter antagits den 30 juni 2017.
- c) 10 % för sådana unionsåtgärder som avses i artikel 13 i förordning (EU) nr 515/2014 och det bistånd i nödsituationer som avses i artikel 14 i förordning (EU) nr 515/2014.

Om det belopp som avses i led b inte tilldelats eller utnyttjats ska kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 5.5 b andra stycket i förordning (EU) nr 515/2014 omfördela det till de särskilda åtgärder som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 515/2014.

Om detta avtal inte trätt i kraft eller börjat tillämpas provisoriskt den 1 juni 2017 ska Liechtensteins hela bidrag användas i enlighet med punkt 2 i denna artikel.

2. De sammanlagda årliga betalningarna för år 2018, 2019 och 2020 ska fördelas enligt följande:

- a) 40 % för särskilda åtgärder som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 515/2014.
- b) 50 % för att utveckla sådana it-system som avses i artikel 15 i förordning (EU) nr 515/2014, förutsatt att relevanta EU-rättsakter antagits den 31 december 2018.
- c) 10 % för sådana unionsåtgärder som avses i artikel 13 i förordning (EU) nr 515/2014 och det bistånd i nödsituationer som avses i artikel 14 i förordning (EU) nr 515/2014.

Om det belopp som avses i led b inte tilldelats eller utnyttjats ska kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 5.5 b andra stycket i förordning (EU) nr 515/2014 omfördela det till de särskilda åtgärder som avses i artikel 7 i förordning (EU) nr 515/2014.

3. De ytterligare belopp som ägnas åt halvtidsöversynen, unionsåtgärder, särskilda åtgärder eller programmet för utveckling av it-system ska användas i enlighet med det tillämpliga förfarandet i någon av följande bestämmelser:

- a) artikel 6.2 i förordning (EU) nr 514/2014.
- b) artikel 8.7 i förordning (EU) nr 515/2014.
- c) artikel 7.3 i förordning (EU) nr 515/2014.
- d) artikel 15 andra stycket i förordning (EU) nr 515/2014.

4. Varje år får kommissionen använda upp till 1 581 EUR av de inbetalningar som Liechtenstein gjort för att finansiera administrativa utgifter för anställda eller extern personal som behövs för att stödja Liechtensteins genomförande av förordning (EU) nr 515/2014 och detta avtal.

*Artikel 12***Konfidentiell behandling**

Uppgifter som meddelats eller erhållits i enlighet med detta avtal ska, oavsett form, omfattas av tystnadsplikt och ges samma skydd som motsvarande uppgifter har enligt de bestämmelser som är tillämpliga på unionens institutioner och enligt Liechtensteins nationella lagstiftning. Uppgifterna får endast överlämnas till personer inom unionens institutioner, i medlemsstaterna eller i Liechtenstein som i kraft av sin befattning ska ha vetskap om dem, och de får inte användas i andra syften än att säkerställa ett effektivt skydd av parternas ekonomiska intressen.

*Artikel 13***Utseende av ansvarig myndighet**

1. Liechtenstein ska underrätta kommissionen om vilken ansvarig myndighet som formellt utsetts på ministernivå för att ansvara för förvaltning och kontroll av utgifter via instrumentet för gränser och visering, så snart som möjligt efter det att det nationella programmet godkänts.
2. Det beslut om utseende som avses i punkt 1 ska ske med förbehåll för att organet uppfyller de kriterier avseende interna förhållanden, kontroller, information och kommunikation samt övervakning som fastställs i eller på grundval av förordning (EU) nr 514/2014.
3. Ansvarig myndighet ska utses med grund i ett utlåtande från ett revisionsorgan, som kan vara revisionsmyndigheten, vilken ska bedöma om den ansvariga myndigheten uppfyller kriterierna. Detta organ kan vara den oberoende offentliga institution som ansvarar för övervakning, utvärdering och revision av förvaltningen. Revisionsorganet ska fungera oberoende av den ansvariga myndigheten och utföra sitt arbete i enlighet med internationellt godkända revisionsstandarder. Liechtenstein får grunda sitt beslut om vilket organ som ska utses på huruvida förvaltnings- och kontrollsystemen i princip är desamma som de som redan fanns under den tidigare perioden och om de har fungerat effektivt. Om befintliga revisions- och kontrollresultat visar att de utsedda organen inte längre uppfyller kriterierna ska Liechtenstein vidta de åtgärder som krävs för att åtgärda bristerna i hur organen utför sina uppgifter, däribland att återkalla beslutet om att utse dessa organ.

*Artikel 14***Definition av räkenskapsår**

Enligt detta avtal ska det räkenskapsår som avses i artikel 60.5 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 omfatta de utgifter och de inkomster som tas upp i den ansvariga myndighetens räkenskaper under den period som börjar den 16 oktober år N-1 och som löper till den 15 oktober år N.

*Artikel 15***Stödberättigande utgifter**

Genom undantag från artikel 17.3 b och 17.4 i förordning (EU) nr 514/2014 ska utgifter vara stödberättigande även om de har utbetalats av den ansvariga myndigheten innan den formellt hade utsetts i enlighet med artikel 13 i detta avtal, under förutsättning att de förvaltnings- och kontrollsystem som tillämpades före det formella utseendet huvudsakligen är desamma som efter det formella utseendet av den ansvariga myndigheten.

*Artikel 16***Ansökan om utbetalning av det årliga saldot**

1. Senast den 15 februari året efter räkenskapsårets slut ska Liechtenstein till kommissionen inge de handlingar och uppgifter som krävs enligt artikel 60.5 b och c första stycket i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.

Genom undantag från artikel 44.1 i förordning (EU) nr 514/2014 och i enlighet med artikel 60.5 tredje stycket i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska Liechtenstein till kommissionen överlämna det yttrande som avses i artikel 60.5 andra stycket i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 senast den 15 mars året efter räkenskapsårets slut.

De inlämnade handlingar som avses i detta stycke ska fungera som ansökan om utbetalning av det årliga saldot.

2. De handlingar som avses i punkt 1 ska upprättas enligt de förlagor som kommissionen använder enligt artikel 44.3 i förordning (EU) nr 514/2014.

*Artikel 17***Genomföranderapport**

Genom undantag från artikel 54.1 i förordning (EU) nr 514/2014 och i enlighet med artikel 60.5 tredje stycket i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska Liechtenstein till kommissionen överlämna en årlig rapport om genomförandet av det nationella programmet under föregående räkenskapsår senast den 15 februari varje år fram till och med år 2022 och får offentliggöra dessa uppgifter på lämplig nivå.

Den första årliga rapporten om genomförandet av det nationella programmet ska lämnas in den 15 februari efter det att avtalet trätt ikraft eller börjat tillämpas provisoriskt.

Den första rapporten ska omfatta räkenskapsåren från 2014 och fram till det räkenskapsår som inföll innan en första årlig rapport krävdes enligt andra stycket. Liechtenstein ska lämna in en slutlig rapport om genomförandet av det nationella programmet senast den 31 december 2023.

*Artikel 18***Elektroniskt system för datautbyte**

Enligt artikel 24.5 i förordning (EU) nr 514/2014 ska allt officiellt informationsutbyte mellan Liechtenstein och kommissionen ske via ett elektroniskt system för datautbyte som bestäms av kommissionen för detta syfte.

*Artikel 19***Ikraftträdande**

1. Generalsekreteraren vid Europeiska unionens råd ska vara depositarie för detta avtal.
2. Parterna ska godkänna detta avtal i enlighet med sina egna förfaranden. Parterna ska underrätta varandra om att de förfarandena avslutats.
3. Detta avtal ska träda i kraft den första dagen i den första månaden efter den dag för sista underrättelse som avses i punkt 2.
4. Med förbehåll för artikel 5 ska parterna tillämpa detta avtal provisoriskt från och med dagen efter dess undertecknande, utom att det påverkar tillämpningen av eventuella konstitutionella krav.

*Artikel 20***Löptid och uppsägning**

1. Unionen eller Liechtenstein får säga upp detta avtal genom att underrätta motparten om sitt beslut. Avtalet upphör att gälla tre månader efter en sådan underrättelse. Projekt och verksamheter som pågår vid tidpunkten för avtalets uppsägning ska drivas vidare enligt villkoren i detta avtal. Parterna ska i samförstånd reglera eventuella övriga följder av uppsägningen.
2. Detta avtal ska upphöra att gälla när associationsprotokollet med Liechtenstein upphör att gälla i enlighet med artikel 5.4, artikel 11.1 eller artikel 11.3 i associationsprotokollet med Liechtenstein.

*Artikel 21***Språk**

Detta avtal är upprättat i ett exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Съставено в Брюксел на пети декември през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Bruselas, el cinco de diciembre de dos mil dieciséis.

V Bruselu dne pátého prosince dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femte december to tusind og seksten.

Geschehen zu Brüssel am fünften Dezember zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta detsembrikuu viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις πέντε Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Brussels on the fifth day of December in the year two thousand and sixteen.

Fait à Bruxelles, le cinq décembre deux mille seize.

Sastavljeno u Bruxellesu petog prosinca godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì cinque dicembre duemilasedici.

Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada piektajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai šešiolyktų metų gruodžio penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenhatodik év december havának ötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hames jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Brussel, vijf december tweeduizend zestien.

Sporządzono w Brukseli dnia piątego grudnia roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Bruxelas, em cinco de dezembro de dois mil e dezasseis.

Íntocmit la Bruxelles la cincî decembrie două mii şaisprezece.

V Bruseli piateho decembra dvetisícšestnást'.

V Bruslju, dne petega decembra leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Brysselissä viidentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

Som skedde i Bryssel den femte december år tjugohundrasexton.

За Европейския съюз

Por la Unión Europea

Za Evropskou unii

For Den Europæiske Union

Für die Europäische Union

Euroopa Liidu nimel

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

For the European Union

Pour l'Union européenne

Za Europsku uniju

Per l'Unione europea

Eiropas Savienības vārdā –

Europos Sąjungos vardu

Az Európai Unió részéről

Għall-Unjoni Ewropea

Voor de Europese Unie

W imieniu Unii Europejskiej

Pela União Europeia

Pentru Uniunea Europeană

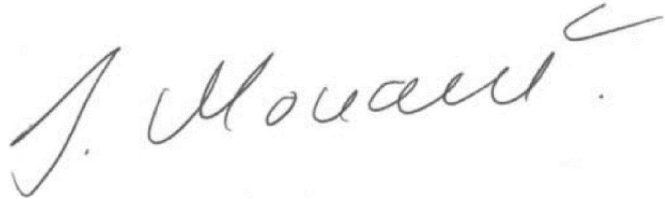
Za Európsku úniu

Za Evropsko unijo

Euroopan unionin puolesta

För Europeiska unionen

За Княжество Лихтенщайн
Por el Principado de Liechtenstein
Za Lichtenštejnské knížectví
For Fyrstendømmet Liechtenstein
Für das Fürstentum Liechtenstein
Liechtensteini Vürstiriigi nimel
Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
For the Principality of Liechtenstein
Pour la Principauté de Liechtenstein
Za Kneževinu Lihtenštajn
Per il Principato del Liechtenstein
Lihtenšteinas Firstistes vārdā –
Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
A Liechtensteini Hercegség részéről
Għall-Principat tal-Liechtenstein
Voor het Vorstendom Liechtenstein
W imieniu Księstwa Liechtensteinu
Pelo Principado do Listenstaine
Pentru Principatul Liechtenstein
Za Lichtenštajnské kniežatstvo
Za Kneževino Lihtenštajn
Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
För Furstendömet Liechtenstein



BILAGA

FORMEL FÖR ATT BERÄKNA DE EKONOMISKA BIDRAGEN FÖR ÅR 2019 OCH 2020 SAMT BETALNINGSVILLKOR

Liechtensteins bidrag till instrumentet för gränser och visering enligt artikel 5.7 andra och tredje styckena i förordning nr 515/2014 ska beräknas på följande sätt för år 2019 och 2020:

För varje år mellan 2013 och 2017 ska de mest aktuella slutliga uppgifterna om Liechtensteins bruttonationalprodukt (BNP) som föreligger den 31 mars 2019 delas med summan av tillgängliga uppgifter om BNP i alla stater som deltar i instrumentet för gränser och visering dessa år. Medelvärde av de fem olika procentsatserna för år 2013–2017 ska användas på summan av de faktiska årliga bidrag som betalats in för instrumentet för gränser och visering år 2014–2019 och det årliga åtagandebemyndigandet för instrumentet för gränser och visering för år 2020 samt det förslag till Europeiska unionens allmänna budget för räkenskapsår 2020 som kommissionen antagit för att på så sätt komma fram till det totalbelopp som Liechtenstein ska betala för hela genomförandeperioden avseende instrumentet för gränser och visering. Från detta belopp ska avdrag göras med de årliga betalningar som faktiskt gjorts av Liechtenstein i enlighet med artikel 10.1 i detta avtal, för att på så sätt beräkna det sammanlagda beloppet för bidragen år 2019 och 2020. Hälften av beloppet ska betalas år 2019 den resterande hälften år 2020.

Det ekonomiska bidraget ska betalas i euro.

Liechtensteins andel ska betalas högst 45 dagar efter mottagande av debetnotan. Vid försenad betalning av bidraget ska Liechtenstein erlagga dröjsmålsränta på utestående belopp räknat från förfallodagen. Räntan ska beräknas enligt den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina större refinansieringstransaktioner och som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien. Den räntesats som ska användas är den som gäller den första arbetsdagen i den månad då förfallodagen infaller, plus tre och en halv procentenheter.

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/48

av den 11 januari 2017

om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 januari 2017.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör

Generaldirektoratet för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	IL	269,9
	MA	115,2
	SN	204,0
	TR	108,2
	ZZ	174,3
0707 00 05	MA	86,1
	TR	220,1
	ZZ	153,1
0709 91 00	EG	144,1
	ZZ	144,1
0709 93 10	MA	236,8
	TR	226,9
	ZZ	231,9
0805 10 20	EG	46,2
	IL	126,4
	MA	54,3
	TR	71,9
	ZZ	74,7
0805 20 10	IL	166,4
	MA	73,6
	ZZ	120,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	97,9
	IL	151,6
	JM	125,6
	TR	96,5
	ZZ	117,9
	ZZ	117,9
0805 50 10	TR	70,9
	ZZ	70,9
0808 10 80	CN	144,5
	US	72,4
	ZZ	108,5
0808 30 90	CL	307,7
	CN	99,5
	TR	133,1
	ZZ	180,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/49

av den 11 januari 2017

om fastställande av den eller de tilldelningskoefficienter som ska tillämpas på de kvantiteter som avses i importlicensansökningar som lämnas under perioden 1 januari 2017–6 januari 2017 inom ramen för de tullkvoter som öppnas genom genomförandeförordning (EU) 2015/2081 för vissa spannmål med ursprung i Ukraina

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 188.1 och 188.3, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2081 ⁽²⁾ öppnades tullkvoter för import av vissa spannmål med ursprung i Ukraina.
- (2) I artikel 1.1 i genomförandeförordning (EU) 2015/2081 fastställs, för perioden 1 januari 2017–31 december 2017, kvantiteten för tullkvoten med löpnummer 09.4308 till 450 000 ton.
- (3) De kvantiteter som avses i de ansökningar om importlicenser som lämnats in från den 1 januari 2017 till den 6 januari 2017 kl. 13.00 (lokal tid i Bryssel) för tullkvoten med löpnummer 09.4308 överstiger de tillgängliga kvantiteterna. Det bör därför beslutas om i vilken utsträckning importlicenser kan utfärdas genom att en eller flera tilldelningskoefficienter fastställs som sedan tillämpas på de begärda kvantiteterna inom den eller de aktuella kvoterna och som beräknas i enlighet med artikel 7.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 ⁽³⁾.
- (4) Inga fler importlicenser bör utfärdas för den tullkvot med löpnummer 09.4308 som avses i genomförandeförordning (EU) 2015/2081 för den innevarande kvotperioden.
- (5) För att säkerställa att åtgärden får avsedd verkan bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De kvantiteter som avses i de ansökningar om importlicenser inom ramen för den tullkvot med löpnummer 09.4308 som avses i bilagan till genomförandeförordning (EU) 2015/2081, vilka lämnats in från den 1 januari 2017 till den 6 januari 2017 kl. 13.00 (lokal tid i Bryssel) ska omfattas av en tilldelningskoefficient på 8,332851 % för de ansökningar som lämnats in inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4308.

2. Inlämningen av nya licensansökningar inom ramen för den tullkvot med löpnummer 09.4308 som avses i bilagan till genomförandeförordning (EU) 2015/2081 ska upphöra från och med den 6 januari 2017 kl. 13.00 (lokal tid i Bryssel) för den innevarande kvotperioden.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2081 av den 18 november 2015 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för import av vissa spannmål med ursprung i Ukraina (EUT L 302, 19.11.2015, s. 81).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser (EUT L 238, 1.9.2006, s. 13).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 januari 2017.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör

Generaldirektoratet för jordbruk och landsbygdsutveckling

BESLUT

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2017/50

av den 11 januari 2017

om ändring av beslut 2014/219/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 15 april 2014 antog rådet beslut 2014/219/Gusp ⁽¹⁾ om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali). Uppdragets mandat och finansiella referensbelopp fastställdes till och med den 14 januari 2017.
- (2) Efter den strategiska översynen av uppdraget rekommenderade kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik att Eucap Sahel Malis mandat anpassas och förlängs med en period på två år. Ett finansiellt referensbelopp bör fastställas för perioden 15 januari 2017–14 januari 2018.
- (3) Beslut 2014/219/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2014/219/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 ska ersättas med följande:

”Artikel 2

Mål och uppgifter

1. Eucap Sahel Mali har som mål att möjliggöra för de maliska myndigheterna att återupprätta och bibehålla den konstitutionella och demokratiska ordningen samt förutsättningarna för en varaktig fred i Mali och att återupprätta och bibehålla statens auktoritet och legitimitet på hela det maliska territoriet genom en effektiv omstrukturering av dess förvaltning.
2. För att stödja återupprättandet av statsmakten i Mali, liksom genomförandet av avtalet om fred och försoning i Mali som undertecknades den 15 maj och den 20 juni 2015, och i nära samordning med andra internationella aktörer, särskilt Minusma, ska Eucap Sahel Mali bistå och ge råd till de interna säkerhetsstyrkorna för genomförandet av den säkerhetsreform som fastställts av den nya regeringen, i syfte att
 - a) förbättra deras operativa effektivitet,
 - b) återupprätta deras respektive hierarkiska struktur,
 - c) stärka de administrativa myndigheternas och domstolarnas roll när det gäller ledningen av och kontrollen över deras uppdrag, och
 - d) underlätta deras omorganisering i norra delen av landet.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2014/219/Gusp av den 15 april 2014 om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Mali (Eucap Sahel Mali) (EUT L 113, 16.4.2014, s. 21).

3. Eucap Sahel Mali ska inom ramen för sin verksamhet bidra till att förbättra samverkansförmågan och samordningen mellan de interna säkerhetsstyrkorna i de länder som ingår i Sahel G5 och de interna säkerhetsstyrkorna.
 4. För att uppnå sitt mål ska Eucap Sahel Mali genomföras i enlighet med de strategiska operativa riktlinjer som fastställs i det krishanteringskoncept som rådet godkände den 17 mars 2014 och som vidareutvecklas i de operativa planeringsdokument som rådet har godkänt.”
2. Artikel 14.1 ska ersättas med följande:
- ”1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eucap Sahel Mali från och med den 15 april 2014 till och med den 14 januari 2015 ska vara 5 500 000 EUR. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eucap Sahel Mali från och med den 15 januari 2015 till och med den 14 januari 2016 ska vara 11 400 000 EUR. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eucap Sahel Mali mellan den 15 januari 2016 och den 14 januari 2017 ska vara 19 775 000 EUR. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eucap Sahel Mali mellan den 15 januari 2017 och den 14 januari 2018 ska vara 29 800 000 EUR. Det finansiella referensbeloppet för efterföljande perioder ska fastställas av rådet.”
3. Artikel 17 ska ändras på följande sätt:
- a) Följande punkt ska läggas till:

”1a. Den höga representanten ska bemyndigas att till den Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex) lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter och EU-handlingar som Eucap Sahel Mali ger upphov till upp till den säkerhetsskyddsklassificeringsnivå som fastställts av rådet i enlighet med beslut 2013/488/EU. Det ska i detta syfte ingå överenskommelser mellan den höga representanten och Frontex.”
 - b) Punkt 4 ska ersättas med följande:

”4. Den höga representanten får delegera sådana bemyndiganden samt befogenheten att ingå de överenskommelser som avses i denna artikel till tjänstemän vid Europeiska utrikestjänsten, den civila insatschefen och/eller uppdragschefen i enlighet med avsnitt VII i bilaga VI till beslut 2013/488/EU.”
4. I artikel 18 ska den sista meningen ersättas med följande:
- ”Det ska tillämpas till och med den 14 januari 2019.”

Artikel 2

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 11 januari 2017.

På rådets vägnar
L. GRECH
Ordförande

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

BESLUT nr 1/2016 AV DEN GEMENSAMMA JORDBRUKSKOMMITTÉNS

av den 16 november 2016

om ändring av bilaga 10 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter [2017/51]

GEMENSAMMA JORDBRUKSKOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter, särskilt artikel 11, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter (nedan kallat *avtalet*) trädde i kraft den 1 juni 2002.
- (2) Bilaga 10 i avtalet avser erkännande av kontroller av överensstämmelsen med handelsnormerna för färsk frukt och färska grönsaker.
- (3) I enlighet med artikel 6 i bilaga 10 till avtalet ska arbetsgruppen "frukt och grönsaker" granska alla frågor som berör denna bilaga och dess genomförande, och regelbundet granska hur parternas lagstiftning utvecklas på de områden som omfattas av denna bilaga. Arbetsgruppen ska särskilt utarbeta förslag som ska läggas fram för kommittén i syfte att anpassa och uppdatera tilläggen till denna bilaga. Arbetsgruppen har i samband med detta föreslagit kommittén att ändra bilagan för att ta med citrusfrukter i dess tillämpningsområde, till följd av att de fytosanitära bestämmelserna för denna produkttyp erkänts. Dessutom bör texten i bilaga 10 återspegla antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 ⁽¹⁾.
- (4) Bilaga 10 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 i bilaga 10 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter ska ersättas med följande:

"Artikel 1

Tillämpningsområde

Denna bilaga gäller färsk frukt och färska grönsaker avsedda att konsumeras färska eller torkade för vilka handelsnormer fastställts eller av Europeiska unionen erkänts som alternativ till den allmänna normen på grundval av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 ^(*).

^(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 671)."

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 671).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den 1 februari 2017.

Utfärdat i Bryssel den 16 november 2016.

På gemensamma jordbrukskommitténs vägnar

*Ordföranden och chefen för Europeiska unionens
delegation*

Susana MARAZUELA-AZPIROZ

Chefen för Schweiz delegation

Krisztina BENDE

Kommitténs sekreterare

Ioannis VIRVILIS

BESLUT nr 5/2016 AV AVS-EU-AMBASSADÖRSKOMMITTÉN**av den 22 december 2016****om beviljande av ansvarsfrihet för direktören för Centrum för företagsutveckling för genomförandet av centrumets budgetar för budgetåren 2011 och 2012 [2017/52]**

AVS-EU-AMBASSADÖRSKOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av artikel 27.5 andra stycket i budgetförordningen för Centrum för företagsutveckling ⁽¹⁾, och av följande skäl:

- (1) Centrumets inkomster för budgetåren 2011 och 2012 utgjordes av bidrag från Europeiska utvecklingsfonden på 17 850 484,11 EUR för 2011 respektive 15 856 427,31 EUR för 2012.
- (2) Direktören har som helhet genomfört centrumets budgetar för budgetåren 2011 och 2012 på ett sådant sätt att han, på grundval av bokslut och lagstadgade revisionsrapporter för Centrum för företagsutveckling för 2011 och 2012, bör beviljas ansvarsfrihet för genomförandet av dessa budgetar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

AVS-EU-ambassadörskommittén beviljar härmed direktören för Centrum för företagsutveckling ansvarsfrihet för genomförandet av centrumets budgetar för budgetåren 2011 och 2012, på grundval av revisorernas rapporter för 2011 och 2012 samt balansräkningarna och inkomst- och utgiftsredovisningarna för de budgetåren.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 2016.

På AVS-EU-ambassadörskommitténs vägnar

P. JAVORČÍK

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 70, 9.3.2006, s. 52.

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV